

Erklärung der in diesem Werkchen enthaltenen Fremdwörter.

Arrangeur (sprich Arrandschör ¹⁾) Anordner.
Balancé (sprich Balansee) Uebung des Gleichgewichts in der Quadrille durch graziöses Wiegen des Oberkörpers, bald auf dem rechten, bald auf dem linken Fuße.

Changement (spr. Schanschemahn) Wechsel.

Chaîne anglaise (spr. Schähn angläs) Englische Kette.

Chassiren, jagen.

Chaîne des dames (spr. Schähn de dam)

Damenkette.

Moulinet (spr. Mulineh) kleine Mühle.

Poule (spr. Puhl) die Henne.

Simonié (spr. Simoniee) Launige Benennung einer Nebenfigur in der Quadrille.

Tour de main (spr. Tur dö män) Händewechsel in regelmäßiger Reihenfolge.

Traversé (spr. Trawersee) Hinübergehen, hier Wechseln des ursprünglichen Platzes.

Tréniis, die Dehnung in die Länge. Ehemals die fünfte, jetzt die vierte Figur in der Quadrille.

Vis-à-vis, gegenüber.

Visite, (spr. Wisit) Besuch.

¹⁾ Die Silbe „geur“ läßt sich schwer durch deutsche Buchstaben ausdrücken. Einige Sprachlehrer bezeichnen sie mit „schör,“ was nicht richtig ist, weil der Ton sehr weich gesprochen werden muß. Nur aus dem Munde eines französischen Sprachkundigen kann man den richtigen Ton hören.